

---

*Digital*  

---

*plus*  
*by Lenz*

Information  
**Starter Digital**

1<sup>ère</sup> édition 02 23  
Art. No. 60120



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour une utilisation ultérieure !

### Consignes de sécurité importantes

Ce produit est destiné aux modélistes et aux collectionneurs exigeants et n'est pas un jouet. En raison de la conception à l'échelle et fidèle à l'original ou à la fonction, il contient des pointes, des arêtes et des petites pièces filigranes. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison des petites pièces qui peuvent être avalées. En cas d'utilisation non conforme, risque de blessure. Utiliser uniquement dans des des pièces sèches et aérées. Sont exclus de la garantie commerciale les produits qui ont fait l'objet d'un usage anormal, ou ont été employés dans des conditions et à des fins différentes de celles pour lesquelles ils ont été fabriqués, en particulier en cas de non-respect des conditions prescrites dans la présente notice d'utilisation. Elle ne s'applique pas non plus en cas de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien ou en cas de transformation du produit. Sont également exclus de la garantie les produits ayant fait l'objet d'une altération, transformation ou modification par le client utilisateur.

### Élimination écologique des appareils électriques et électroniques :

Remarques sur le symbole de la poubelle barrée qui figure sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage : En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux, mais doit être remis séparément à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole de la poubelle barrée l'indique. En remettant les appareils usagés aux points de collecte agréés dans le commerce et auprès des communes, on garantit une élimination professionnelle et appropriée. Les appareils qui ne sont pas éliminés de manière appropriée peuvent avoir des effets potentiels sur la santé humaine et l'environnement, car ils contiennent des substances dangereuses. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant et en valorisant d'autres formes d'appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. Avant de les remettre, les piles et accumulateurs usagés ainsi que les lampes qui ne sont pas montées à demeure dans l'appareil doivent être retirés de l'appareil usagé sans être détruits et éliminés séparément.

Remarque sur la protection des données : les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. C'est notamment le cas des appareils de la technique d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les appareils usagés à éliminer. Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Les magasins dont la surface de vente d'équipements électriques et électroniques est supérieure ou égale à 400 m<sup>2</sup> ainsi que les magasins d'alimentation dont la surface de vente totale est supérieure ou égale à 800 m<sup>2</sup> et qui proposent et mettent à disposition sur le marché des équipements électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente sont également soumis à l'obligation de reprise. En outre, il est possible de rapporter gratuitement aux points de collecte des distributeurs, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, les petits appareils dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 centimètres, dans la limite de trois appareils usagés par type d'appareil.

Vous trouverez ici un répertoire en ligne des points de collecte et de reprise mis en place au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques :

<https://entsorgungsstellen.e-schrott-entsorgen.org>

Notre numéro d'enregistrement auprès de la fondation EAR (Elektro-Altgeräte Register) est le suivant :

N° d'enregistrement DEEE FR 46605861

## Bienvenue !

Nous vous félicitons pour l'acquisition du **Starter Digital** et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cette commande de train miniature.

Ce mode d'emploi a pour but de vous faciliter l'utilisation du **Starter Digital**. Lisez d'abord la section "Premiers pas", c'est le moyen le plus rapide d'accéder aux premiers plaisirs de la conduite. Ensuite, vous pourrez découvrir et comprendre pas à pas l'ensemble des fonctions de ces appareils grâce au mode d'emploi du régulateur manuel.

Si vous avez encore des questions auxquelles vous n'avez pas trouvé de réponse après avoir lu ces informations, nous vous aiderons volontiers. Vous pouvez prendre contact avec Lenz Elektronik GmbH de quatre manières différentes :

Adresse postale : Lenz Elektronik GmbH  
Vogelsang 14  
D-35398 Giessen

Téléphone : +49 (0) 6403 900 133

Pour savoir quand vous pouvez nous joindre, lisez l'annonce.

Fax : +49 (0) 6403 900 155

Email : [support@lenz-elektronik.de](mailto:support@lenz-elektronik.de)

## Tout est là ?

Veuillez vérifier que tout est bien contenu dans l'emballage :

Starter Digital Centrale

Régulateur manuel Starter Digital

Câble de raccordement du régulateur manuel

Platine de raccordement à la voie (uniquement dans le kit de démarrage en échelle 0)

Bloc d'alimentation

Mode d'emploi (ce livret)

S'il manque une pièce, demandez à votre revendeur de vous la fournir.

## Contenu

1	Remarques importantes, à lire d'abord ! .....	5
1.1	Les fonctionnalités de Starter Digital .....	6
2	Premiers pas .....	7
2.1	Raccordement et affichage des appareils Starter .....	7
2.2	Connecter les composants .....	8
2.3	Mise en service .....	8
2.4	Associer la locomotive au numéro de loco .....	8
2.5	Piloter une locomotive .....	10
2.5.1	Modifier le sens de la marche : .....	11
2.6	Commuter les fonctions de la locomotive .....	11
2.7	Arrêt d'urgence (couper la tension sur la voie) .....	12
3	Piloter une autre locomotive .....	13
3.1	Modifier le sens de la marche : .....	14
4	Associer un aiguillage au numéro d'aiguillage .....	15
4.1	Moteur d'aiguillage 45040 .....	15
4.2	Décodeur d'aiguillage, par ex. LS100 ou LS150 .....	15
4.3	Commuter les aiguillages .....	16
5	Voie du pont tournant 45060 .....	17
5.1	Associer la voie du pont tournant au numéro d'aiguillage 0 .....	18
6	Annexe .....	20
6.1	Aide en cas de panne .....	20

---

## 1 Remarques importantes, à lire d'abord !

Utilisez les appareils du **Starter Digital** exclusivement comme décrit dans ce mode d'emploi.

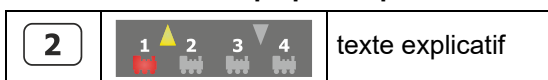
Attention : Le **Starter Digital** ne peut être connecté et utilisé qu'avec d'autres appareils de la série Lenz Starter Digital.

N'exposez pas le **Starter Digital** à l'humidité ou aux rayons directs du soleil.

### En cas de problème

consultez d'abord ce mode d'emploi pour voir si vous n'avez pas oublié une remarque concernant l'utilisation. La table des matières et surtout le paragraphe "Aide en cas de panne" vous aideront.

### Présentation d'instructions étape par étape :



Dans cette information, toutes les entrées que vous devez effectuer avec le clavier sont représentées de gauche à droite, vous voyez l'affichage sur l'écran **après** avoir appuyé sur une touche.

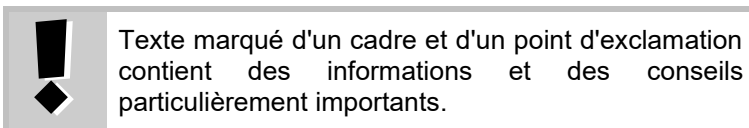
Représentation des indicateurs et des boutons dans le texte :

Dans la plupart des cas, l'affichage du contrôleur manuel est représenté sous forme d'image, tout comme les touches.

Les touches sont indiquées dans le texte par des guillemets simples :

'P1'

Remarques importantes :



Texte marqué d'un cadre et d'un point d'exclamation contient des informations et des conseils particulièrement importants.

## 1.1 Les fonctionnalités de Starter Digital

Cette section vous donne un bref aperçu des fonctionnalités.

L'application est décrite en détail plus loin.

<b>Nombre de locomotives contrôlables</b>	Vous pouvez contrôler jusqu'à 4 locomotives indépendamment les unes des autres.
<b>Modifier la vitesse et le sens de la marche</b>	L'encodeur rotatif permet de modifier la vitesse et le sens de marche de la locomotive.
<b>Arrêt d'urgence</b>	L'arrêt d'urgence permet d'arrêter immédiatement une ou toutes les locomotives.
<b>Commuter les fonctions dans les locomotives</b>	Vous pouvez commuter jusqu'à 10 fonctions, au choix comme fonction momentanée ou permanente (F0 à F9).
<b>Commuter les aiguillages et les signaux</b>	Vous pouvez commuter jusqu'à 10 aiguillages ou signaux

---

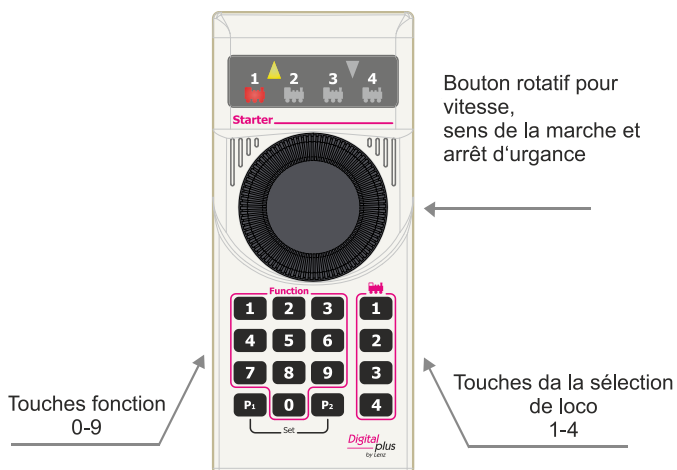
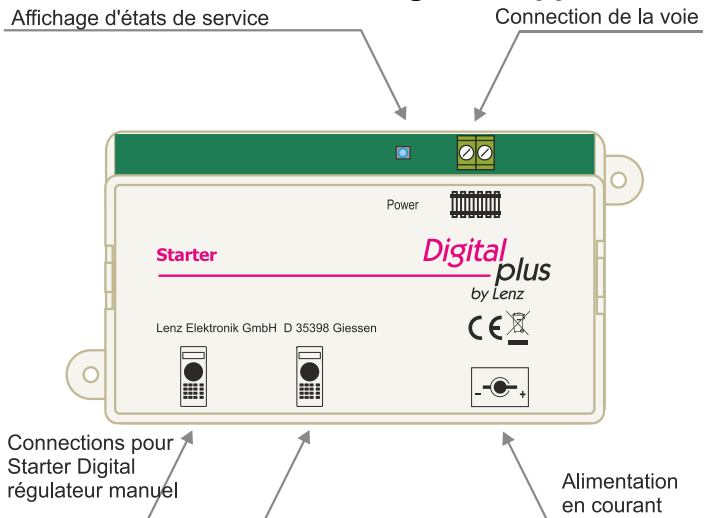
## 2 Premiers pas

Dans cette section, vous apprendrez

- comment connecter le régulateur manuel à la centrale
- comment démarrer votre premier essai

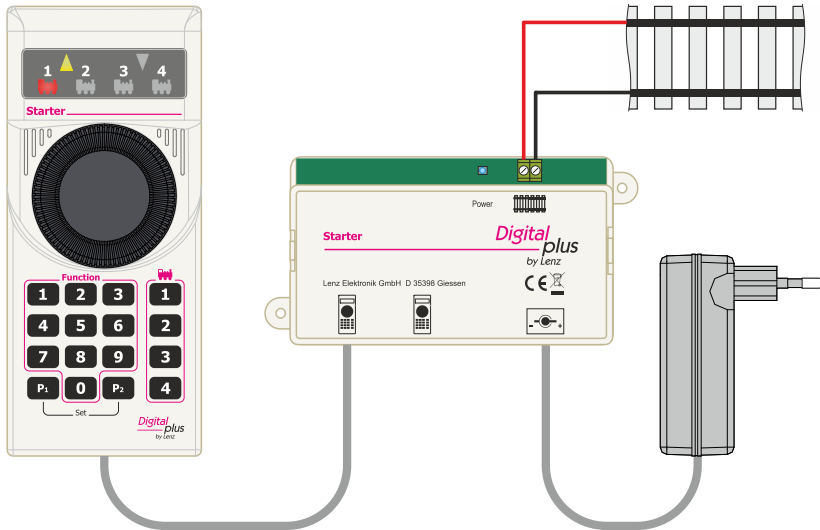
Toutes les fonctions du **Starter Digital** sont ensuite expliquées dans les sections ci-dessous.

### 2.1 Raccordement et affichage des appareils Starter



## 2.2 Connecter les composants

L'image suivante montre comment relier la centrale, le régulateur manuel, la voie et le bloc d'alimentation :



## 2.3 Mise en service

Pour la première mise en service, ne placez pas encore de véhicules sur la voie. Branchez ensuite la fiche du bloc d'alimentation dans la prise de courant.

## 2.4 Associer la locomotive au numéro de loco



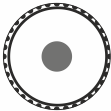







Avant de pouvoir commander une locomotive avec le **Starter Digital**, vous devez l'associer une fois pour toutes à l'un des quatre numéros de locomotive sur le régulateur manuel. Le graphique suivant montre les touches de sélection de locomotive 1 à 4.



Pour ce faire, procédez comme suit :

Raccordez la Starter centrale à un tronçon de voie séparé. Ce tronçon de voie ne doit avoir aucune autre connexion avec d'autres voies de votre installation. Nous appelons cette voie "voie de programmation".



Placez la locomotive que vous souhaitez associer sur cette voie de programmation et mettez en service la Starter centrale avec le Starter régulateur manuel connecté.

Bouton	Écran	Explication
		Appuyez sur le bouton rotatif pendant environ 1 seconde ...
		... jusqu'à ce que l'indicateur de direction s'éteigne. La tension sur la voie est ainsi coupée.
 		Appuyez simultanément sur les touches P1 et P2 pendant environ 1 seconde. Après avoir relâché les touches, tous les symboles de locomotive clignotent ensemble.
		Appuyez maintenant sur la touche de la sélection de locomotive à laquelle vous souhaitez associer la locomotive. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le clignotement s'arrête et que le symbole du numéro de locomotive sélectionné soit allumé en permanence.

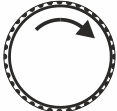

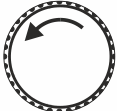

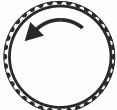

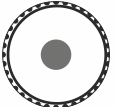

Vous pouvez maintenant piloter cette locomotive.

## 2.5 Piloter une locomotive

Sélectionnez la locomotive que vous souhaitez piloter, par ex. la locomotive 1 :

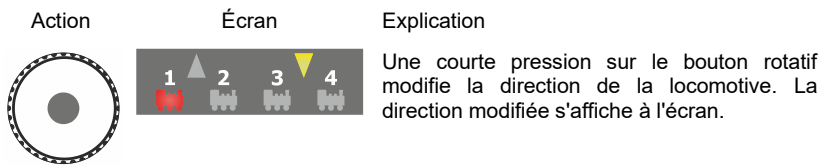
Bouton	Écran	Explication
		Vous pouvez maintenant piloter la locomotive 1

Vous contrôlez la vitesse et le sens de marche de la locomotive à l'aide du bouton rotatif.

Action	Écran	Explication
		Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le niveau de conduite
		Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la vitesse, ...
		... le cas échéant, jusqu'à l'arrêt.
		Si la locomotive doit s'arrêter immédiatement, il suffit d'appuyer brièvement.

### 2.5.1 Modifier le sens de la marche :

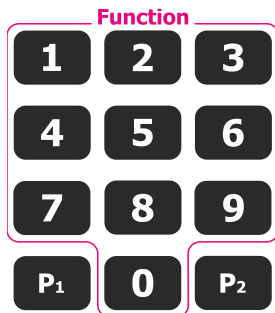
Pour changer le sens de la marche, arrêtez la locomotive. Ensuite, vous pouvez changer la direction de la locomotive :



Le sens de marche est lié à la locomotive, c'est-à-dire que pour une locomotive à vapeur, avancer signifie par exemple 'partir du côté de la cheminée', quel que soit le sens dans lequel vous avez placé cette locomotive sur la voie. Si la locomotive est au niveau de vitesse 0, le sens de marche est modifié à chaque pression sur le bouton rotatif.

### 2.6 Commuter les fonctions de la locomotive

Pour commuter les fonctions 0 à 9 de la locomotive, appuyez sur la touche correspondante 0 à 9 dans le cadre rouge avec le mot "Function".



Une pression courte ne fait qu'activer brièvement la fonction.

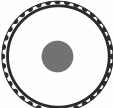
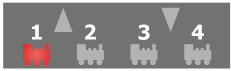
Un double clic active la fonction de manière permanente. Le symbole de locomotive correspondant s'éteint brièvement après un double-clic pour confirmer.

Pour désactiver la fonction permanente, appuyez encore une fois sur la touche correspondante. Dès que vous relâchez la touche, la fonction est désactivée.

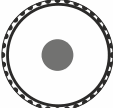

## 2.7 Arrêt d'urgence (couper la tension sur la voie)

Pour couper la tension de la voie (arrêt d'urgence), maintenez le bouton rotatif du régulateur manuel enfoncé pendant environ 1 seconde.

Pendant l'arrêt d'urgence, l'affichage du sens de la marche s'éteint sur tous les régulateurs manuels.


Action	Écran	Explication
		La pression sur le bouton rotatif coupe la tension de la voie. Sur l'écran, la flèche de direction s'éteint.

Pour rétablir la tension sur la voie, appuyez brièvement sur le bouton rotatif.

Action	Écran	Explication
		La pression sur le bouton rotatif réactive la tension de la voie. La flèche de direction apparaît à nouveau sur l'écran,

### 3 Piloter une autre locomotive

Si vous souhaitez piloter d'autres locomotives, vous devez les associer une seule fois au numéro de locomotive, comme décrit au chapitre 2.4.



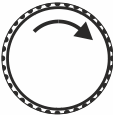
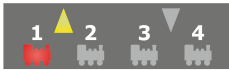
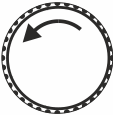
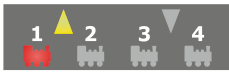
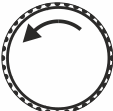
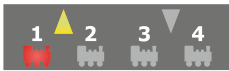
Si vous avez déjà associé une locomotive au numéro de locomotive 1, vous devez absolument utiliser un autre numéro de locomotive pour une autre locomotive.

Après avoir associé l'autre locomotive à un numéro de locomotive, sélectionnez la locomotive que vous souhaitez commander.

Pour sélectionner l'une des locomotives 1 à 4, appuyez sur la touche de numéro de locomotive correspondante "1", "2", "3" ou "4" :

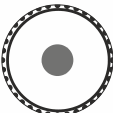

 <div style="border: 2px solid pink; padding: 5px; display: inline-block; background-color: black; color: white; border-radius: 10px; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; font-size: 24px; margin: 5px;">1</div> <div style="border: 2px solid pink; padding: 5px; display: inline-block; background-color: black; color: white; border-radius: 10px; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; font-size: 24px; margin: 5px;">2</div> <div style="border: 2px solid pink; padding: 5px; display: inline-block; background-color: black; color: white; border-radius: 10px; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; font-size: 24px; margin: 5px;">3</div> <div style="border: 2px solid pink; padding: 5px; display: inline-block; background-color: black; color: white; border-radius: 10px; width: 40px; height: 40px; text-align: center; line-height: 40px; font-size: 24px; margin: 5px;">4</div>	   	<p>Explication</p> <p>... sélectionne la locomotive 1</p> <p>... sélectionne la locomotive 2</p> <p>... sélectionne la locomotive 3</p> <p>... sélectionne la locomotive 4</p>
---	---	--

Vous contrôlez la vitesse et le sens de marche de la locomotive à l'aide du bouton rotatif.

Action	Écran	Explication
		Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le niveau de conduite
		Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la vitesse, ...
		... le cas échéant, jusqu'à l'arrêt.

### 3.1 Modifier le sens de la marche :

Pour changer le sens de marche, arrêtez la locomotive. Ensuite, vous pouvez changer le sens de marche de la locomotive :

Action	Écran	Explication
		La pression sur le bouton rotatif modifie la direction de la locomotive. La direction modifiée s'affiche à l'écran.

Le sens de marche est lié à la locomotive, c'est-à-dire que pour une locomotive à vapeur, avancer signifie par exemple 'partir du côté de la cheminée', quel que soit le sens dans lequel vous avez placé cette locomotive sur la voie. Si la locomotive est au niveau de vitesse 0, le sens de marche est modifié à chaque pression sur le bouton rotatif.



Veillez à ce que la locomotive précédemment commandée continue à rouler à la même vitesse et dans le même sens lorsque vous sélectionnez une autre locomotive.

## 4 Associer un aiguillage au numéro d'aiguillage



Pour pouvoir commuter des aiguillages ou des signaux, vous devez les associer une fois par aiguillage ou par signal à un numéro d'aiguillage.

### 4.1 Moteur d'aiguillage 45040

Pour ce faire, procédez comme suit :

Connectez le moteur d'aiguillage 45040 à une section de voie. La tension de la voie doit être activée.

Faites plusieurs allers-retours rapides à la main sur le moteur d'aiguillage que vous souhaitez associer à un numéro d'aiguillage jusqu'à ce que la lanterne de l'aiguillage clignote.

Action	Écran	Explication
		Appuyez sur P1 et maintenez la touche enfoncée. Ensuite, tout en maintenant P1 enfoncé, appuyez sur la touche numérique souhaitée de 0 à 9.



La lanterne de l'aiguillage ne clignote plus après une liaison réussie, elle reste allumée en permanence. Vous pouvez maintenant commuter les aiguillages.

### 4.2 Décodeur d'aiguillage, par ex. LS100 ou LS150

Pour ce faire, procédez comme suit :

Connectez le décodeur d'aiguillage conformément à son mode d'emploi. Ensuite, mettez la voie sous tension.

Appuyez sur le bouton-poussoir du décodeur d'aiguillage jusqu'à ce que la LED soit allumée en permanence. Relâchez ensuite le bouton.



Veillez noter que vous devez utiliser un numéro d'aiguillage conformément aux instructions du décodeur d'aiguillage, c'est-à-dire des groupes de 4 pour le LS100 et des groupes de 6 pour le LS150.

Action	Écran	Explication
		Appuyez sur P1 et maintenez la touche enfoncée. Tout en maintenant P1 enfoncée, appuyez sur la touche numérique souhaitée de 0 à 9.



La LED du décodeur d'aiguillage s'éteint. Vous pouvez maintenant commuter les aiguillages.

### 4.3 Commuter les aiguillages

Pour commuter un aiguillage, appuyez sur la touche 'P1' et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite sur la touche correspondant au numéro de l'aiguillage, par exemple la touche '2'. Si vous voulez changer la direction de l'aiguillage, appuyez sur 'P2' et maintenez-la enfoncée. Appuyez ensuite sur la touche correspondant au numéro de l'aiguillage, par exemple le '2'.

		Appuyez sur le bouton P1 et maintenez-le enfoncée. En appuyant sur le numéro d'aiguillage, l'aiguillage ou le signal s'enclenche.
		Appuyez sur la touche P2 et maintenez-la enfoncée. En appuyant sur le numéro d'aiguillage, l'aiguillage ou le signal change de position.



## 5 Voie du pont tournant 45060

Bien entendu, vous pouvez également commander la voie pont tournant 45060 avec **Starter Digital**.

Raccordez la voie pont tournant avec les bornes J et K à la connexion de voie de la Starter centrale ou à une voie qui y est reliée.

Si la voie pont tournant se trouve dans l'état de livraison, vous pouvez commander la voie pont tournant avec le numéro d'aiguillage 0 comme suit :

**P<sub>1</sub>**



Appuyez sur la touche P1 et maintenez-la enfoncée. En appuyant sur le numéro d'aiguillage 0, la voie pont tournant tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre aussi longtemps que vous maintenez la touche d'aiguillage 0 enfoncée. Lorsque vous relâchez la touche 0, la voie pont tournant tourne jusqu'au prochain raccordement de voie.

**P<sub>2</sub>**



Appuyez sur la touche P2 et maintenez-la enfoncée. En appuyant sur le numéro d'aiguillage 0, la voie pont tournant tourne dans le sens des aiguilles d'une montre aussi longtemps que vous maintenez la touche d'aiguillage 0 enfoncée. Lorsque vous relâchez la touche 0, la voie pont tournant tourne jusqu'au prochain raccordement de voie.

## 5.1 Associer la voie du pont tournant au numéro d'aiguillage 0

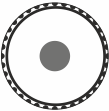


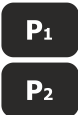



Si la voie pont tournant ne réagit pas à l'adresse d'aiguillage 0, vous devez l'attribuer le numéro d'aiguillage 0.



Si cette étape est nécessaire, la voie pivotante **DOIT être** reliée à la locomotive numéro 4 comme décrit sur cette page.

Raccordez directement les bornes J et K de la voie pont tournant à la Starter centrale.

Mettez en service la Starter centrale avec le Starter régulateur manuel connecté.

Bouton	Écran	Explication
		Appuyez sur le bouton rotatif pendant environ 1 seconde ...
		... jusqu'à ce que l'indicateur de direction s'éteigne.
		La tension sur la voie est ainsi coupée.
		Appuyez simultanément sur les touches P1 et P2 pendant environ 1 seconde. Après avoir relâché les touches, tous les symboles de locomotive clignotent ensemble.
		Appuyez maintenant sur la touche 4 de la sélection de la locomotive pour y associer la voie tournante.
		Maintenez la touche 4 enfoncée jusqu'à ce que le clignotement s'arrête et que le symbole du numéro de locomotive sélectionné soit allumé en permanence.

Vous pouvez maintenant piloter la voie du pont tournant à l'aide de la touche de fonction 0.

## 6 Annexe

Dans cette annexe, nous avons rassemblé pour vous des informations qui peuvent être intéressantes pour l'utilisateur expérimenté ou qui vous aideront en cas de problème.

### 6.1 Aide en cas de panne

Dérangement	cause possible	Correction
La locomotive ne roule pas	Mauvais numéro de locomotive sélectionné	Choisissez le bon numéro de locomotive
La locomotive ne roule pas	Arrêt d'urgence déclenché (l'indicateur de direction sur le régulateur manuel est éteint)	Appuyez sur le bouton rotatif pour mettre fin à l'arrêt d'urgence
L'éclairage de la locomotive (F0) s'allume et s'éteint lorsque les vitesses sont augmentées	le décodeur de locomotive est réglé sur le mode 14 pas de vitesse, le Starter Digital utilise le mode 28 pas de vitesse	Demandez à votre revendeur de modifier le mode de pas de vitesse du décodeur de locomotive sur 28 (CV29 bit 2).
L'affichage d'états de service de la Starter centrale ne s'allume pas	Il n'y a pas de tension sur la centrale de démarrage.	vérifiez que la fiche du bloc d'alimentation est correctement branchée et qu'elle n'est pas endommagée
Le voyant de fonctionnement de la centrale de démarrage clignote	Il y a un court-circuit sur la voie.	Éliminer le court-circuit
Le Starter régulateur manuel n'a pas d'affichage	Câble défectueux ou non branché	Vérifiez que le câble entre le régulateur manuel et la centrale est correctement branché et qu'il n'est pas endommagé.

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison des petites pièces qui peuvent être avalées. En cas d'utilisation non conforme, risque de blessure. Utiliser uniquement dans des des pièces sèches et aérées. Sont exclus de la garantie commerciale les produits qui ont fait l'objet d'un usage anormal, ou ont été employés dans des conditions et à des fins différentes de celles pour lesquelles ils ont été fabriqués, en particulier en cas de non-respect des conditions prescrites dans la présente notice d'utilisation. Elle ne s'applique pas non plus en cas de choc, chute, négligence, défaut de surveillance ou d'entretien ou en cas de transformation du produit. Sont également exclus de la garantie les produits ayant fait l'objet d'une altération, transformation ou modification par le client utilisateur.

# **Lenz**

## **ELEKTRONIK GMBH**

Vogelsang 14  
D-35398 Giessen

Hotline : +49 (0)6403 900 133

Fax : +49 (0)6403 900 155 [www.lenz-elektronik.de](http://www.lenz-elektronik.de)  
[info@lenz-elektronik.de](mailto:info@lenz-elektronik.de)



Veuillez conserver le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure !